Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 243

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 17. Oktober 1969
Berne, vendredi 17 octobre 1969

2391

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 243

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 243 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Requête concernant une convention collective genevoise des magasins de vente au détail (ouverts certains soirs avant Noël).
Nutripharm SA, Fribourg.
Société Immobilière La Pinte, Genève.
Transocean Import & Export Company, en liquidation, à Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 240597 - 240609.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle: Gebundener Zahlungsverkehr, September 1969. – Office suisse de compensation: Service réglementé des paiements, septembre 1969.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).
Posteheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

9. Oktober 1969. Finanzierungen, Beteiligungen.
Fluweredi AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6. Statutendatum: 2. und 7. Oktober 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, insbesondere solchen der Schiffahrt; kann auch eigenes oder fremdes Vermögen verwalten; kann im weiteren alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Zweckes zu fördern oder zu erleichtern, einschliesslich des Erwerbes von Grundeigentum. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Oskar Hoffmann, von Matzingen und Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1969. Lizenzen, Textilien usw.
Incotex AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stadthausstrasse 14, Winterthur 1. Statutendatum: 18. September 1969. Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberiert, 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Auswertung von Verfahren aller Art, Erwerb und Vertrieb von Fabrikationsrechten und Lizenzen, Handel aller Art, Produktion und Vertrieb von Textilien und verwandten Produkten. Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die ihrem Zweck dienen, auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Bruno Acmissegger, von und in Winterthur; Präsident, Rudolf Vogt, von Zürich, in Richterswil, und Heinz Iseli, von Grafenried, in Zofingen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1969. Maschinen usw.
Rolba Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1969, S. 317). Herstellung, Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art usw. Statuten am 6. Oktober 1969 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 700 000 auf Fr. 4 200 000 erhöht worden; es zerfällt in 4200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

9. Oktober 1969. Beteiligungen.
Ultex AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1. Statutendatum: 3. Oktober 1969. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Anlage und Verwaltung von Vermögen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Roger Frehner, von Zürich und Urnäsch, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

9. Oktober 1969.
Disco-Management AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 696), Betrieb, Projektierung und Einrichtung von Diskotheken usw. Statuten am 5. September 1969 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Ernst Studer, Uri F. Strauss, und Julius Schmid aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dietrich Neupert, von und in Zürich, Präsident, Rudolf Hübner, von Zürich, in Kilchberg ZH, Delegierter, und Christof Diethelm, von St. Gallen, in Zürich. Neu hat Einzelprokura: Bruno Grosswiler, von Schneisingen, in Zürich.

9. Oktober 1969. Gewerbliche Erzeugnisse.
Tilka A.G. (Tilca S.A.) (Tilca Ltd.), bisher in Untersiggenthal (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1143). Statuten ursprünglich vom 30. November 1945, letztmals geändert am 3. November 1965, am 17. September 1969 erneut geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Neue Winterthurerstrasse 75. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel im In- und Ausland mit gewerblichen und industriellen Erzeugnissen, jeder Art, Fabrikation von technischen Erzeugnissen, Beteiligung an gewerblichen und industriellen Unternehmungen des In- und Auslandes, Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. VR (Verwaltungsrat): zwei oder mehr Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Jean Nydegger, von Wahlern BE und Zürich, in Wallisellen, Präsident, Herbert Voss, von Zürich, in Wallisellen, und Hans Bosshard, von Winterthur, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Oktober 1969.
Verein Bienenheim Amden, in Zürich 3 (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1953, S. 3069). Führung eines evangelischen Heimes usw. Statuten am 4. Mai 1968 geändert. Eintragungsbedürftige Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Unterschriften von Kurth Scheitlin und Dr. Edwin Müller erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Fehr, von Mannenbach TG, in Schaffhausen, Präsident, und Ernst Häusermann, von Egliswil AG, in Zürich, Quästor des Vorstandes.

9. Oktober 1969. Bureau-Einrichtungen.
P. Vonlanthen, in Uster, Falmensstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Vonlanthen, von Schmitten FR, in Uster. Organisation und Gestaltung von Bureau-Räumen; Handel mit Bureau-Einrichtungen.

9. Oktober 1969. Apparate.
Alden & Co., in Zürich, Gartenstrasse 38, Zürich 2, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 24. Mai 1969. Herstellung und Verkauf von Kleinapparaten, insbesondere des Geburtenregelungsapparates «C.D. Indicator» (Conception Day Indicator). Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Paul Alden, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Margarete Alden geb. Lenk, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000.

9. Oktober 1969.
Metallverwertung AG., in Zürich 9 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2727), Fabrikation und Verwertung von Metallen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberrüti AG (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2182) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1969. Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligungen.
Rosenstiel & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1951, S. 789), Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligungen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Siegfried Rosenstiel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 15. April 1959 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind die bisherige Kommanditärin Frieda Rosenstiel geb. Schafroth, in Zürich 2, deren Prokura dementsprechend erloschen ist, sowie neu: Bruno Rosenstiel, von Zürich, in Adliswil, und Rita Rosenstiel, von Zürich, in Meilen. Die drei Gesellschafter führen die Firmaunterschrift nur kollektiv, wobei Frieda Rosenstiel geb. Schafroth je mit Bruno Rosenstiel oder Rita Rosenstiel zeichnet; die beiden Letztgenannten zeichnen nicht auch unter sich.

9. Oktober 1969.
Allgemeine Baugenossenschaft Zürich (ABZ), in Zürich 1 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2451). Alois Bürgi aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Karl Frehner, von Herisau, in Zürich, Mitglied des Vorstandes, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Hofstetter, von und in Zürich, Vizepräsident.

9. Oktober 1969. Erzeugnisse der Maschinenindustrie.
Wanner A.G., in Horgen (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1901), Fabrikation von, Handel mit und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinenindustrie usw. Die Prokura von Hans Germann ist erloschen. Dr. Vera Gross ist nicht mehr Vizepräsidentin des Verwaltunsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Frank Krayenbühl, Mitglied des Verwaltungsrates, der nun den Doktortitel führt, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Es wohnen nun Regula Vock, Mitglied des Verwaltungsrates, in Weiningen und der Prokurist Jörg Bachmann in Zürich.

9. Oktober 1969. Mal- und Zeichenartikel.
Racher & Co. AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1967, S. 3706), Handel mit Mal- und Zeichenbedarf usw. Peter U. Zellweger und Dr. Bruno Herzer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Alexander Zellweger, bisher Präsident und Delegierter des VR, führt weiter Einzelunterschrift. Albert Schwerzmann, Mitglied des VR, nun Präsident und Delegierter desselben; er ist nicht mehr Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Giezendanner, von Ebnat-Kappel, in Rüschlikon, und Liselotte Schwerzmann, von Zug, in Zürich.

9. Oktober 1969. Elektroapparate.
Paul Wolfensberger A.G., Pfungen, in Pfungen (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2685), Fabrikation von elektro-technischen Anlagen und Apparaten usw. Unterschrift von Ernst Rüttimann sowie Prokura von Willy Serena erloschen. Die Prokuristin Magdalena Eberhard zeichnet nun zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Siegfried King, österreichischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Hans Nef, von Urnäsch, in Rümlang, jedoch mit der Einschränkung, dass diese nicht auch gemeinsam zeichnen.

9. Oktober 1969. Lebensmittel.
Picnic A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Ankauf und Verkauf von Lebensmitteln aller Art usw. Fritz Niedermann aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

9. Oktober 1969. Regel- und Steuergeräte.
Stäfa Control System SCS AG, in Stäfa (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1969, S. 72). Fabrikation und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Regel- und Steuergeräten usw. Prokura von Anton Bucher erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Werner Roner, von Schuls, in Hombrechtikon, und Franz Helfenstein, von Emmen, in Stäfa.

9. Oktober 1969.
Sektion Zürich des Zentralverbandes Schweizer Uhrmacher, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1964; S. 1715). Theodor Beyer, Vizepräsident des Vorstandes, wohnt nun in Rüschlikon.

9. Oktober 1969.
A.-G. für Metallverwertung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2727). Prokura von Dr. Robert Maurer erloschen.

9. Oktober 1969. Waren aller Art.
H. Stein A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1963, S. 2850), Handel mit Waren aller Art usw. Dr. Adolf Ehrbar aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; dessen Unterschrift erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: Dr. Max Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon.

9. Oktober 1969.
Intershop Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. Dr. Alexander Sieben aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carl Düvel, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig.

9. Oktober 1969.
Interproperty Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1969, S. 671), Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. Dr. Alexander Sieben aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Carl Düvel, deutscher Staatsangehöriger, in Braunschweig.

9. Oktober 1969.
Holzhandel AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1961, S. 3667). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Marcel Zimmerli, von Zürich und Aarau, in Zumikon.

9. Oktober 1969. **Buchungssystem.**
ACT AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 3), Vertrieb des ACT-Buchungssystems usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Verena Tagmann, von St. Gallen, in Erlenbach ZH.

9. Oktober 1969. Liegenschaften.
Gebr. Knecht, in Rümlang, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 16), Baugeschäft; An- und Verkauf von Liegenschaften. Prokura von Max Meier erloschen.

9. Oktober 1969. Filme, Fernsehdarbietung.
Televico AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1968, S. 1361), Produktion und Vertrieb von Filmen und Fernsehdarbietungen usw.

9. Oktober 1969. Waren aller Art.
Michel P. Miliangos, in Zürich (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1968, S. 1229), Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Warenfinanzierungsgeschäfte, Texturieren von synthetischen Garnen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Lausanne.

9. Oktober 1969.
Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Fritz Gräub, von Wyssachen BE, in Nyon.

9. Oktober 1969. Bijouterieartikel.
Ernst Schmid & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1962, S. 2890), Handel en gros mit echten und unechten Bijouterien sowie Toilettenartikeln. Die Kommanditärin Gertrud Hartmann geb. Hafner, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Annelise Steinlechner, von Winterthur und Rothenfluh BL, in Zürich.

9. Oktober 1969. Maschinen und Werkzeuge.
HAGEZET-Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1965, S. 2897), Bau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. Unterschrift von Louis Gantenbein sowie Prokura von Karl Lang erloschen. Es wohnen nun Heinrich Gertsch, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, in Küsnacht und Friedrich Gertsch, Prokurist, in Boppelsen.

9. Oktober 1969.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 984), mit Hauptsitz unter der Firma «Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft» in Thayngen. Neu führt Kollektivprokura zu zweien Urs Armin Jeppesen, von Oberwil BL, in Greifensee.

9. Oktober 1969. Textilerzeugnisse.
Chicmode SA., in Dietikon (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1966, S. 4063), Import von sowie Engros- und Detailhandel mit Textilerzeugnissen, besonders Damen- und Kinderbekleidung. Max Peter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Schäubli, von Zurzach, in Adliswil.

9. Oktober 1969. Rolladen.
Griesser A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 730), Rolladenfabrik usw., mit Hauptsitz in Aadorf. Unterschrift von Fritz Werdmüller-Bachmann erloschen. Willi Hirt, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des VR. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Theodor Fluri, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen.

9. Oktober 1969. Elektronische und elektrische Geräte.
«Nira», F. Föhn & Co., in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1962, S. 346), Vertretungen in elektronischen und elektrischen Geräten. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Naëmi Hoppeler hat infolge Verheiratung den Familiennamen Hilfiker und das Bürgerrecht von Hendschiken AG erhalten; sie lebt in Gütertrennung. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

8. Oktober 1969. Gasthof.
Heinrich Müller, in Detligen. Inhaber der Firma ist Heinrich Müller, von Boltigen, in Detligen. Betrieb des Gasthofes «Schlüssel».

9. Oktober 1969. Viehhandel, Lebensmittel.
H. Bögli, in Seedorf. Inhaber der Firma ist Hansueli Bögli, von Moosseedorf, in Seedorf. Viehhandel sowie Handel mit Lebensmitteln.

Bureau Bern

8. Oktober 1969. Boutique-Kleider.
Shop Triee M. Hauser, in Bern. Inhaber der Firma ist Markus J. Hauser, von Häggenschwil, in Bern. Einzelunterschrift ist erteilt an Beatrice Hauser-Furer, von Häggenschwil, in Bern. Handel mit Boutique-Kleidern, Modeschmuck, Geschenkartikeln und Posters (Plakate). Marktgasse 40.

8. Oktober 1969.
H.R. Schmalz AG Bauunternehmung, in Bern (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1969, S. 1596). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Roger Genton, von Chardonne, in Lausanne; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Robert Frick, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

8. Oktober 1969.
H. R. Schmalz AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Köniz (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 330), mit Hauptsitz in Bern. Roger Genton, von Chardonne, in Lausanne, neues Mitglied des Verwaltungsrates, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Frick, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Oktober 1969. Milchhandlung usw.
Alfred Marthaler, in Bern-Bümpliz, Milch- und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1948, S. 1995). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. Oktober 1969.
Sambro sanitäre Apparate Ogg-Brauen & Co., bisher in Bern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1968, S. 1625). Die Firma hat den Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt, wo die beiden Gesellschafter Heinz Ogg und Liselotte Ogg-Brauen nun wohnen. Willi Brauen ist am 31. Juli 1969 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Geschäftsdomizil: Ittigenstrasse 15.

8. Oktober 1969. Mineralwasser.
Fritz Josi-Zaugg, in Bern-Bümpliz, Handel mit Mineralwasser (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1962, S. 2027). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

8. Oktober 1969.
City Bern A.G. Immobiliengesellschaft, in Bern. Mit Statuten vom 30. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Bau und Umbau sowie Verwaltung von Liegenschaften in der Stadt Bern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 5000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Robert Lenz, von Uesslingen, in Bern, Präsident; Giovanni Lanfranconi, von Zürich, in Worb, Vizepräsident; Peter Hans Künzi, von Wattenwil, in Bern, Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Der Vizepräsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten, nicht aber unter sich. Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 14 (Advokaturbüro Dr. Robert Lenz).

9. Oktober 1969. Maschinen des graphischen Gewerbes usw.
Peter Stamminger & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1969 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Stamminger, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Käthi geb. Stucker, von Muri bei Bern, in Bern. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 250 000 ist die «Schnellpressenfabrik Koenig & Bauer Aktiengesellschaft», in Würzburg (Bundesrepublik Deutschland). Einzelprokura ist erteilt an Waldemar Weber, von Menzingen, in Bern, und Christian Schadegg, von Hohentannen, in Zollikofen. Vertrieb von Maschinen und Einrichtungen aller Art des graphischen Gewerbes. Brunnhofweg 33.

9. Oktober 1969. Immobilien.
Ritterhaus AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Bauland und Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3452). Die Unterschrift des Direktors Claude Traversa und die Prokura von Friedrich Alfred Obrecht sind erloschen. Die Prokuristen Walter Mühlethaler und Elisabeth Christen zeichnen nun in beliebiger Kombination zu zweien.

9. Oktober 1969. Heizungen, Lüftungen usw.
Hermann Walter, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Walter, von Löhningen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Ingenieurbüro für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen sowie sanitäre Installationen. Fabrikstrasse 33.

Bureau Laupen

9. Oktober 1969.
Walter Rüedi & Sohn, im Strassacker, Gemeinde Mühleberg, Baugeschäft, Sägerei, Zimmerei, Schreinerei, moderne Holzkonstruktionen (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1955, S. 256). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Rüedi sen. aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Rüedi jun., von Belligen, im Strassacker bei Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun **Holzbau Rüedi.** Neuer Zweck: Planung und Beratung, Landwirtschaftliche und Hallenbauten, Wohnhäuser, Betrieb einer Sägerei, Zimmerei und Schreinerei. Geschäftslokal: Strassacker bei Gümmenen, Gemeinde Mühleberg.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

8. Oktober 1969.
AG für Messwerkzeuge Meiringen, in Meiringen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. August 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Messwerkzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Barzahlung von Fr. 50 000 zu 50% liberiert sind. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Dem Verwaltungsrat, der aus 1 bis 3 Mitgliedern besteht, gehören an: Otto Moor, von Schattenhalb, in Meiringen, als Präsident; Walter Haas, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal-Kronenberg (Deutschland), als Vizepräsident; Walter Glatthard, von und in Meiringen, als Sekretär. Die Firma wird vertreten durch Kollektivunterschrift von je zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates. Dieter Loose, deutscher Staatsangehöriger, in Solothurn, ist Prokurist; er zeichnet kollektiv zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

8. Oktober 1969. Spenglerei.
Gustav Linder, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Gustav Linder, von Ringgenberg, in Meiringen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Rudenz.

8. Oktober 1969. Bauten.
Walter Abplanalp, in Meiringen, Steinbruch und Bauunternehmung, Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 179 vom 7. 8. 1951, S. 1972). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

8. Oktober 1969. Holzspielwaren.
Werner Glarner, in Meiringen. Inhaber der Firma ist Werner Glarner, von Hasliberg, in Meiringen. Fabrikation und Verkauf von Holzspielwaren und Souvenirartikeln. Stein.

Bureau de Moutier

8 octobre 1969.
Hulmann, revêtements de sols, à Lajoux. Le chef de la maison est Jean-Pierre Hulmann, de Saulcy, à Lajoux. Entreprise de revêtements de sols.

Bureau de Porrentruy

8 octobre 1969.
Entreprise du gaz S.A. Porrentruy, à Porrentruy (FOSC du 11. 12. 1963, N° 290, p. 3520). Selon acte authentique du 4 septembre 1969, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé d'augmenter le capital-actions de fr. 120 000 à fr. 200 000 par l'émission de 160 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libérées en espèces. Elle a modifié ses statuts. Le but de la société est l'exploitation d'une usine à gaz à Porrentruy, l'administration du service des Eaux de la commune de Porrentruy, l'exploitation d'un service d'installations sanitaires et de chauffage, le commerce d'articles ménagers. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de 7 membres au moins. Georges Juillard, jusqu'ici membre, n'en fait plus partie. Gabriel Theubet, de Fahy, à Porrentruy, a été nommé membre du conseil d'administration, François Schaller, membre, est actuellement domicilié à Prilly près Lausanne. La société est engagée par Ernest Parietti, président, ou Charles Parietti, vice-président, signant collectivement avec Philippe Gressot, secrétaire, ou Jean-Paul Künzi, chef d'exploitation (tous déjà inscrits).

Bureau Saanen

9. Oktober 1969. Chalets, Liegenschaften.
Agence Werren, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber dieser Firma ist Charles Werren-Frazier, von St. Stephan, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Vermittlung, Kauf und Verkauf von Chalets und Liegenschaften.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9 octobre 1969. Pièces d'horlogerie.
Beaumann S.A., aux Bois, fabrication de pièces d'horlogerie (FOSC N° 175 du 30. 7. 1969, p. 1771). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 octobre 1969, la société a décidé de supprimer les parts de fondateur, au nombre de 360. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 octobre 1969. Boîtes de montres.
Etablissements Miserez S.A., à Saignelégier, boîtes de montres (FOSC du 4. 11. 1968, N° 259, p. 2380). Le conseil d'administration est actuellement composé d'Alphonse Miserez (déjà inscrit), président, et Germain Sanglard, de Cornol, à Porrentruy. André Schütz, de Blumenstein, à Saignelégier, a été nommé directeur. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs ou par la signature collective à deux d'un administrateur avec le directeur.

Bureau Schwarzenburg

9. Oktober 1969.
Mineralquelle Riedstern AG Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 131 vom 8. Juni 1967, S. 1959). Die Generalversammlung vom 26. September 1969 hat das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 900 000 erhöht, durch Ausgabe von 2400 Namenaktien zu Fr. 250. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 900 000, eingeteilt in 3600 Namenaktien zu Fr. 250. Neuer Zweck: Ausbeutung der Mineralquellen im Ried bei Schwarzenburg, Handel mit Mineralwasser sowie Herstellung und Vertrieb von Getränken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Schwyz – Schwytz – Svitto

9. Oktober 1969. Mechanische Werkstätte, Wicklerei usw.
Cäsar Cotti, in Lachen. Inhaber der Firma ist Cäsar Cotti-Blöchliger, von Sur GR, in Lachen. Elektromechanische Werkstätte, Wicklerei und Autoelektroservice. St. Gallerstrasse 35.

9. Oktober 1969.
Walter Regli, dipl. Malermeister, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Walter Regli, von Hospental UR, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Betrieb eines Malergeschäftes. Wylenstrasse 15.

9. Oktober 1969. Gasthof.
Bierhalle Betschart, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Fritz Linder-Betschart, von Linden BE, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Betrieb des Gasthauses und Restaurants Bierhalle Betschart. Bahnhofstrasse 16.

9. Oktober 1969. Bodenbelag.
Allemann und Hongler, in Küssnacht am Rigi. Bruno Allemann, von Herbertswil SO, in Küssnacht am Rigi, und Josef Hongler, von Berneck SG, in Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1965 begonnen hat. Verlegen von Wand- und Bodenbelägen. Bahnhofstrasse 48.

9. Oktober 1969. Sägerei.
P. Ruhstaller, in Wollerau, Sägerei und Holzhandel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1958, S. 40). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

9. Oktober 1969. Gärtnerei.
Richard Hollenstein-Hasler, in Lachen. Inhaber der Firma ist Richard Hollenstein-Hasler, von Mosnang, in Lachen. Einzelprokura führt Lina Hollenstein-Hasler, von Mosnang, in Lachen. Gärtnerei, Gartenbau, Gartenbedarf, Blumengeschäft. Oberdorfstrasse.

9. Oktober 1969. Hoch- und Tiefbau.
Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Einsiedeln, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2016), mit Hauptsitz in Zürich. Hans Mathys, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

9. Oktober 1969.
Turnschuhe Aktiengesellschaft, in Wollerau (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1963, S. 1843). Agatha Horst-Grossmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Einzelprokura ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Emilie Grossmann-Wyder, von Schwyz, in Wollerau, gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

9. Oktober 1969. Kinderkleider.
F. Lang, in Alpnach. Inhaber der Firma ist Franz Lang, von Emmen, in Alpnach. Gertrud Lang-Brancher erhält Einzelprokura. Fabrikation und Vertrieb von Kinderkleidern. Unterdorf.

9. Oktober 1969. Sägerei, Holzhandel usw.
Robert Burch, in Sarnen, Sägerei, Harassenfabrikation und Holzhandel (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1947, S. 471). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

9. Oktober 1969.
Periglobe Investment und Finanz A.G., in Glarus, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213). Dr. Heinrich Heer, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Fridolin Michel, von Basel und Netstal, in Basel, Verwaltungsrat, ist nun auch Sekretär; er zeichnet nach wie vor einzeln.

9. Oktober 1969.
Sapa Construction S.A., in Glarus (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1969, S. 1874). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

7. Oktober 1969. Boote, Gartenbaugeräte, Spielzeuge usw.
Grafar AG (Grafar SA) (Grafar Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Booten und Bestandteilen davon, elektrischen Ausrüstungen, Gartenbaugeräten, Modellierwerkzeugen, Spielzeugen und anderen Produkten des Freizeitbedarfs, ferner Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten im Zusammenhang mit diesen Waren. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Graham Farish, britischer Staatsangehöriger, in Parkstone, Dorset, England, als Präsident; Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug, als Vizepräsident, und Dr. Hans-Peter Brüllmann, von Sitterdorf TG, in Zug, als Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst Brandenberg).

9. Oktober 1969. Beteiligungen.
Viestina S.A., bisher in Lugano (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1969, S. 2247). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Oktober 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Aktien einheimischer und ausländischer Gesellschaften, Abschluss von Kommissionsgeschäften und Ausführung von Treuhandmandaten im allgemeinen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. September 1969. Das nun voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident; Dr. Orazio Dotta, von Airolo, in Castagnola, und Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

9. Oktober 1969. Beteiligungen.
Doboy International AG, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 721). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Wahrnehmung der Interessen der «Doughboy Industries Inc.», in New Richmond Wisconsin, USA, auf internationaler Ebene durch Beteiligung an Unternehmungen der Verpackungsbranche aller Art, Beratung von und Hilfestellung von Unternehmungen der Verpackungsbranche sowie eigene Entwicklung und Produktion von und Handel mit Verpackungsmaschinen und -materialien aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. März 1963 und wurden am 24. Februar 1969 letztmals revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 6 400 000, eingeteilt in 6400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: James Hamilton Buell, amerikanischer Staatsangehöriger, in New Richmond (Wisconsin, USA), Präsident, und Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich, Vizepräsident; ohne Unterschriftsberechtigung: Jean-Maurice Guyot, von Boudevilliers NE und Le Locle NE, in Zürich. Die Unterschrift von Michael Weber ist erloschen. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

9. Oktober 1969.
Tricotechnik Strickmaschinen AG, in Zug (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1968, S. 330). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Oktober 1969. Uhren, Bestecke, Optik usw.
H. Glöggler, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Helmut Glöggler, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri. Handel mit Uhren, Schmuckwaren und Bestecken; Optik. Bahnhofstrasse.

9. Oktober 1969. Beteiligungen.
Artra AG, in Zug, Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3510/11). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Oktober 1969. Anhänger.
Dorsey Trailers S.A. in Liq., in Zug, Erwerb und Auswertung von Patenten und Marken, Auswertung von Fabrikationsverfahren, insbesondere auf dem Gebiete der Herstellung von Anhängern (Trailers), usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3124/25). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

9. Oktober 1969.
«Atair» Immobilien-Aktiengesellschaft, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: An- und Verkauf von Bauland, Bau von Häusern, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und deren Verwaltung, sowie Beteiligung an verwandten Unternehmen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. November 1954. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Rudolf Türler, Präsident, und Cornelia Türler geb. Walder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Kurt Thalberg von Büttenhardt SH, in

Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an: Willy Kohler, von Zürich, in Zug. Domizil: Obere Roostmatt (bei Willy Kohler).

9. Oktober 1969. Beteiligungen.
Naraken S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 1491). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

9. Oktober 1969. Strassenbau.
Cellere & Co. AG., in Zug, Ausführung von allgemeinen Strassenbauten, Strassenbelägen, Walzarbeiten, Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. Dezember 1968, S. 2719). Dr. Hans Korner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Kollektivprokura von Rudolf Wymann ist erloschen. Robert Vollenweider wurde Einzelprokura für das Gesamtunternehmen erteilt; seine Kollektivprokura ist erloschen.

9. Oktober 1969.
Dentica Informations- und Inkassogesellschaft für Zahnärzte AG, in Zug (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1969, S. 1111). Neues Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

8 octobre 1969. Articles en bois, en papier, lustrerie, etc.
Elisabeth Haas, à Marly-le-Petit. Le chef de la maison est Elisabeth Haas, épouse dûment autorisée d'Otto, de Rohrbach BE, à Marly-le-Petit. Atelier artisanal d'articles en bois, en papier, tissus et de lustrerie. 8, rue du Centre.

8 octobre 1969. Revêtements du sol, décoration.
J. Giller S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la pose et le commerce en général de tous revêtements du sol, notamment de parquets, linoléums, plastiques et agglomérés, tapis mécaniques, tapis tendus, tapis d'orient, rideaux, ainsi que tous articles destinés à la décoration intérieure. La société se propose d'acquérir de M. Joseph Giller, entreprise de parquets, à Fribourg, un ensemble de marchandises en stock, de matériel et de mobilier lui permettant d'exercer son activité, pour le prix de fr. 60 000. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Joseph Giller, de Vuadens, à Botterens, président, et de José Ackermann, de Guin et Plasselb, à Fribourg, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux de la société: Monséjour 42, dans ses propres locaux.

8 octobre 1969.
Fabrique de lampes à incandescence S.A. à Fribourg (Glühlampenfabrik A.G. Freiburg), à Fribourg (FOSC du 17. 12. 1968, N° 296, p. 2729). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 4 octobre 1969, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

9 octobre 1969. Café.
Marie Thérèse Burgener, à Granges-Paccot, exploitation du café de Grandfey (FOSC du 13. 4. 1965, N° 86, p. 1167). Cette raison est radiée par suite de cessation et de remise de commerce.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

3 octobre 1969.
Paul Demierre, menuiserie-ébénisterie, à Romont. Le chef de la maison est Paul Demierre, de Montet (Glâne), à Romont. Exploitation d'un atelier de menuiserie et d'ébénisterie. Route de la Condémine 565.

7 octobre 1969.
J.M. Vauthey, ébénisterie et ameublement, à Romont. Le chef de la maison est Jean-Marie Vauthey, de Châtel-St-Denis, à Romont. Exploitation d'un atelier de menuiserie-ébénisterie et commerce de meubles. Avenue de la Gare 180.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

9. Oktober 1969. Spenglerei, Blitzableiter.
P. Fahrer & Co., in Schnottwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1969, S. 551), Spenglerei und Blitzableiterbau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bureau Dorneck

8. Oktober 1969. Viehhandel Tiefkühlanlage.
Willy Hofer, in Dornach, Metzgerei (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1948, S. 1223). Der Metzgereibetrieb wurde aufgegeben. Neue Geschäftsnatur: Viehhandel und Betrieb einer Tiefkühlanlage.

Bureau Stadt Solothurn

9. Oktober 1969.
Reitsportanlage AG. Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2319). Max Glanzmann ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Mitglied gewählt worden, Josef Eggenschwiler, von und in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltungsrat André Monteil wohnt nun in Solothurn.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

8. Oktober 1969. Spenglerei.
Gebrüder Ziegler, vorm. Jules Ziegler-Meier, in Basel, Kollektivgesellschaft, Spenglerei (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1951, S. 1700). Neues Domizil: Wiesenstrasse 18.

8. Oktober 1969.
Wohngenossenschaft Kleinhüningen, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1967, S. 2276). Aus der Verwaltung ist Hans Ulmann, Präsident, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der Vizepräsident Josef Hodel und zum Vizepräsidenten der Kassier Adolf Meier. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Zum Kassier wurde gewählt das Mitglied der Verwaltung Rudolf Schmierer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Kleinhüninger-Anlage 82 (bei Hodel).

8. Oktober 1969.
Wohngenossenschaft Solidar, in Basel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1963, S. 951). In der Generalversammlung vom 26. 4. 1969 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus der Verwaltung sind der Präsident, Alfred Genier, und der Vizepräsident, Erich Tschan, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurde als Vizepräsident gewählt: Otto Wechsler, von Hergiswil LU, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Felsplattenstrasse 39 (bei O. Wechsler).

8. Oktober 1969.
Musikverlag Schott, Basel, AG, in Basel (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1958, S. 1732). In der Generalversammlung vom 8. Oktober 1969 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Schott Immobil AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken.

8. Oktober 1969.
Strübin Optical Corporation, in Basel (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1968, S. 643). Aus dem Verwaltungsrat ist Felix Strübin infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. Oktober 1969. Sanitäre Anlagen usw.
Balduin Weisser AG, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 4). Zum Direktor wurde ernannt Peter Armin Stricker, von Basel und Waldstatt, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

8. Oktober 1969. Interessenförderung.
Herman Miller AG, in Basel, Ueberwachung und Förderung der Geschäftsinteressen der «Herman Miller, Inc.», in Zeeland (Mich.), usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1902). Die Prokuren von Werner Stampfli, Dr. Karl Herzog, Richard Kaufmann und Ivo Burn sind erloschen. Max De Pree und Dr. Rolf Fehlbaum sind nicht mehr Delegierte, zeichnen jedoch weiterhin als Mitglieder des Verwaltungsrates zu zweien. Willi Fehlbaum, Präsident des Verwaltungsrates, zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt Robert Blaich, Bürger der USA, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Oktober 1969.
Internationale Finanzierungs Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Financement) (Società Anonima Internazionale di Finanziamento), in Basel (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 753). Prokura wurde erteilt an Hans-Ulrich Fässler, von und in Frenkendorf. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

8. Oktober 1969.
M. Oriet-Luraschi, Lebensmittel, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Marcel Oriet-Luraschi, von Pleigne BE, in Birsfelden. Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse 82.

8. Oktober 1969. Gärtnerei.
K. Schweizer-Gisin, in Bubendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Schweizer-Gisin, von Lauwil, in Bubendorf. Gärtnerei, Handel mit Gemüse und Obst. Bündtenweg 27.

8. Oktober 1969.
Vasp-Vertretungen für Industrie u. Handel, A. Siegenthaler, in Pratteln, Vertretungen von chemisch-technischen Artikeln für Industrie und Handel usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1969, S. 1616). Neues Domizil: Rosenmattstrasse 17.

8. Oktober 1969. Zeichnungsbüro.
Martha Bettina Siegenthaler, in Pratteln, technisches Zeichnungsbüro (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 409). Neues Domizil: Rosenmattstrasse 17.

8. Oktober 1969. Gasthof.
P. Vogt-Kreiner, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Vogt-Kreiner, von Basel, in Pratteln. Betrieb des Restaurants Hardeck. Hardstrasse 14.

8. Oktober 1969. Baugeschäft.
Hans Gallarini, in Gelterkinden, Baugeschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1964, S. 2100). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1969. Textilmaschinen.
Kamber, bisher in Zunzgen, Büro für Textilanwendungstechnik; Handel mit und Vertretung in Textilmaschinen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Sissach verlegt. Die Unterschrift von Maria Adele Kamber-Pfirter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Haas-Schaub, von Hölstein, in Liestal, und Alex Schafroth, von Röthenbach i. E., in Lausen. Domizil: Allmendweg 35.

8. Oktober 1969.
Beton-Bau A.G., Zweigniederlassung in Aesch BL (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1969, S. 179). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Es wurden ernannt: zu Direktoren der Vizedirektor Luciano Cavecchia, der nun in Arlesheim wohnt, sowie Walter Keller, von Mannenbach, in Etoy, und zum Vizedirektor der Prokurist Serge Matthey, dessen Prokura erloschen ist. Alle zeichnen zu zweien.

8. Oktober 1969. Import-Export von Textilien.
Weitex A.G., bisher in Riehen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 98). In der Generalversammlung vom 10. September 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Binningen verlegt. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Textilien und verwandten Produkten; Uebernahme einschlägiger Vertretungen ausländischer Firmen; Finanzierung von und Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Oktober 1957 und wurden am 21. Dezember 1966 letztmals geändert. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind, sonst Publikation im SHAB. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Werner Stoecklin, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Multenweg 68.

8. Oktober 1969. Chemische Produkte.
Chemoforma, bisher in Münchenstein, Herstellung von und Handel mit chemischen, biologischen, pharmazeutischen und elektrotechnischen Produkten aller Art sowie die Ausarbeitung chemischer und physikalischer Verfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3523). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1969 wurde der Sitz nach Augst BL verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Rheinstrasse 28–32.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

8. Oktober 1969. Metzgerei.
Alfred Tanner, in Neuhausen am Rheinfall, Metzgerei (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3372). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Oktober 1969. Gasthof, Autotransporte.
Gebrüder Corrà & Co., in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Waren aller Art und Autotransporte (Güter) sowie Betrieb des Spezialitätenrestaurants «Zum Rebstock» (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1967, S. 319), Kommanditgesellschaft. Die Kommanditärin Maria Corrà ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 wird gelöscht.

9. Oktober 1969. Milchprodukte.
E. Schori-Witschi, in Stein am Rhein, Handel mit Milch und Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1959, S. 1057). Die Firma wird geändert in: **E. Schori.**

9. Oktober 1969. Café-Tea-room.
Paul Tobler, in Neuhausen am Rheinfall, Konditorei-Café (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1930, S. 2504). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «E.H. Tobler», in Neuhausen am Rheinfall, übergegangen.

9. Oktober 1969. Café, Restaurant.
E. H. Tobler, in Neuhausen am Rheinfall, Inhaber dieser Einzelfirma ist Edgar Hans Tobler, von Thal SG, in Neuhausen am Rheinfall. Sie hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Paul Tobler», in Neuhausen am Rheinfall, übernommen. Betrieb des Café-Restaurants «Tobler»; Confiserie. Industriestrasse 10.

9. Oktober 1969. Mechanische Schmiede usw.
Gebr. Sauter, in Dörflingen, mechanische Schmiede, Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1960, S. 2421), Kollektivgesellschaft. Hans Sauter ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

9. Oktober 1969. Isoliermaterial.
A. Gnädinger, in Ramsen, Isolierungen, Handel mit Isoliermaterial und Betrieb eines Kiosks (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1959, S. 1079). Die Firma hat den Betrieb des Kiosks aufgegeben.

9. Oktober 1969. Gasthof.
Frau Irmgard Lanz, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaberin ist Irmgard Lanz, von Freiburg und St. Ursen, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb des Restaurants «Grütli». Industrieplatz 7.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. Oktober 1969. Hôtel.
C. Cadalbert, in Flims. Betrieb des Hotels Cabana (SHAB. Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2382). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Oktober 1969. Bauten, Liegenschaften.
C. F. Cadalbert AG, in Sevgein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes, Entwicklung, Planung und Durchführung von Bauvorhaben als Generalunternehmerin, Handel mit Baumaterialien aller Art, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Mobilien aller Art, Einrichtung von Hotels und Restaurants. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Christian Cadalbert, von und in Sevgein. Domizil: beim Verwaltungsrat.

8. Oktober 1969. Computerdienste usw.
Comcontact Corporation Ltd, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Oktober 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vermittlungen aller Art, insbesondere von Computerdiensten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 40 000 (40 Prozent) liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Bucher, von Luzern, in Chur. Domizil: c/o Dr. Ludwig Bucher, Engadinstrasse 8.

9. Oktober 1969. Liegenschaften.
Staso AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1964, S. 2560). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Walzenhausen (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2236/7) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1969. Bauten.
Hans Seiler-Rauch A.G., in Pontresina, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1966, S. 1792). Arnold Seiler, Verwaltungsrat, ist nun auch Bürger von Pontresina. Einzelprokura ist erteilt an Marianne Seiler-Crestas, von Pontresina und Liestal, und Mario Denoth, von Tschlin, beide in Pontresina.

9. Oktober 1969.
Hotel Post A.G. Churwalden, in Churwalden (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1964, S. 3325). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1969 wurde die Firma geändert in: **Posthotel A.G. Churwalden.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

9 ottobre 1969. Beni mobili, immobili, ecc.
Varella S.A., in Roveredo. Con atto pubblico e statuto del 7. 10. 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, nonchè di titoli e di beni mobili svizzeri o esteri; l'acquisto, la permuta, la vendita, la gestione di beni mobili ed immobili, l'effettuazione di operazioni fondiarie, di costruzioni e ricostruzioni, l'assunzione di partecipazioni finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari. La società non intende possedere immobili nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Guido Bustelli, da Locarno, in Sorengo, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zendralli & Bongulielmi.

9. Oktober 1969. Immobilien.
Villa Georges AG, in Flims. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Immobilien sowie deren Vermietung und Verwaltung. Die Gesellschaft kann Finanzierungen durchführen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Thomas Beer, von Tavetsch, in Zizers, als Präsident; Ursula Yourievsky, von Tavetsch, in Flims-Waldhaus, und Rainer Küschall, deutscher Staatsangehöriger, in Flims-Waldhaus. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Ursula Yourievsky, Flims-Waldhaus.

9. Oktober 1969. Landesprodukte usw.
Frei & Sohn A.-G., in Davos-Platz, Engros- und Detailhandel mit Kolonialwaren und Landesprodukten (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1376). Die Prokura von Hans Vollenweider ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

6. Oktober 1969.
Aargauische Bürgschaftskasse, in Aarau, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1966, S. 1959). Der Vizepräsident Dr. Max Hemmeler und der Aktuar Traugott Müller sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Paul Kägi, von Uster ZH, in Brugg. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Dr. Heinrich Bolliger, von Küttigen, in Aarau. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1969. Hydraulische Maschinen, Pressen, Geräte.
Hydrodyn AG, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Pressen und Geräten, insbesondere auf hydraulischem Gebiet usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1969, S. 903). Das Mitglied Georg Hirmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Präsident Walter Fankhauser ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift jetzt Einzelunterschrift.

7. Oktober 1969. Papier- und Folienwaren, Schutzrechte.
Trausexport AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 9. September 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Einkauf und Verkauf von Papier- und Folienwaren, die Auswertung von gewerblichen Schutzrechten und die Beteiligung an Unternehmen jeder Art. Sie kann ferner auch Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann, von Hedingen ZH und Zürich, in Zürich. Geschäftsadresse: Weierweg 26.

7. Oktober 1969. Briefumschläge, Papierwaren, Kartonnagen.
Schaller & Co. A.G. (Schaller & Cie. S.A.) (Schaller & Co. S.A.), bisher in Zürich, Fabrikation von Briefumschlägen, Papierwaren und Kartonnagen aller Art, Betrieb von Unternehmungen der graphischen Branche, Handel mit Artikeln der Papierbranche, Beteiligung an andern Unternehmungen der Papierbranche, der graphischen Branche und verwandter Branchen sowie deren Hilfsindustrien (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1647). An der Generalversammlung vom 26. August 1969 wurden die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Brugg beschlossen und die Statuten revidiert. Die ursprünglichen Statuten sind am 26. August 1938 errichtet worden. Die Firma lautet neu: **Schaller, Frewi A.G. (Schaller, Frewi S.A.).** Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Heinz Zumstein, von Ochlenberg BE und Basel, in Oberwil BL, als Präsident, sowie Dr. Peter Rinderknecht, von Hedingen ZH, in Birsfelden BL, und Hans Weber, von Oetwil am See ZH, nun in Reinach BL, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Peter Wiederkehr, von Spreitenbach AG und Rüschlikon ZH, in Kilchberg ZH, und (neu) Fredy Gassmann, von Zürich, in Erlenbach ZH. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Oskar Reis, von und in Basel; Erwin Bamert, von und in Zürich; Edmond Pittet, von Bière VD, in Pully VD; Georg Wehinger, von und in Zürich; Albert Buss, von Basel, in Zürich; Hermann Zeller, von Schwellbrunn AR, in Langnau am Albis ZH; Otto Bisaz, von Scuol/Schuls GR, in Urdorf ZH; Werner Dubler, von Wohlen AG, in Dübendorf ZH, und Alfred Stutz, von und in Zürich, sowie (neu) Armando Menghetti, von und in Zürich. Geschäftsadresse: Industriestrasse 3.

7. Oktober 1969.
Shopping-Center und Immobilien AG, in Spreitenbach, Vermietung von Shopping-Centers, ferner Erstellung, Verkauf und Vermietung von Immobilien (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Der Präsident Peter Buser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident das bisherige Mitglied René Casserini gewählt. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Dr. Walter Heeb, von Altstätten SG, in Schwerzenbach ZH, und Dr. Peter Pfenniger, von Büron LU und Luzern, in Zürich.

7. Oktober 1969. Strickkleidung, Damenwäsche, Stickerei.
F. Steinmann & Co., in Fahrwangen, Fabrikation von Damenwäsche und Stickereien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2253). Die Firma lautet neu: **F. Steinmann & Co. Jasmin.** Die Natur des Geschäftes ist neu folgende: Fabrikation von Strickkleidung, Damenwäsche und Stickereien.

7. Oktober 1969. Kunststoffe, chemisch-technische Produkte.
Aktiengesellschaft «Herkules» (Société Anonyme «Hercule») («Hercules» Ltd.), in Menziken, Fabrikation von Tabakextrakt, Nikotin und Nikotinpräparaten usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1798). An der Generalversammlung vom 30. August 1969 wurden neue Statuten beschlossen. Gegenüber dem früher veröffentlichten Inhalt sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Firma wird nun geschrieben: **Aktiengesellschaft Herkules (Société Anonyme Hercules) (Hercules Ltd.).** Die Gesellschaft bezweckt die Verarbeitung von Kunststoffen, die Fabrikation von chemischen und chemisch-technischen Produkten sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen in jeder Form. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Der Vizepräsident Kaspar Villiger und das Mitglied Berthold Hediger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Dr. Rudolf Mathys, von Kölliken, in Biel BE. Fritz Ulrich Weber-Lehmann ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiterer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans Flückiger-Boss, von Rohrbachgraben BE, in Bern. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Arthur Weber-Hirt, von Egliswil AG, in Zetzwil AG.

Genf – Genève – Ginevra

7 octobre 1969. Pharmacie.
Romain Suard, à Genève, pharmacie et droguerie (FOSC du 1. 10. 1969, p. 2261). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Suard & Moser, pharmaciens», à Genève.

7 octobre 1969.
Suard & Moser, pharmaciens, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er octobre 1969. Associés: Romain Suard, de Progens FR, à Lancy, et Charles Moser, d'Aetigkofen SO, à Lancy. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Romain Suard», à Genève. Pharmacie à l'enseigne «Pharmacie Cité-Jonction», 20, boulevard Carl-Vogt. La société exploite un seconde établissement 35, boulevard Carl-Vogt, et une droguerie-parfumerie à l'enseigne «Droguerie-parfumerie de la Rotonde», Rond-Point de la Jonction.

7 octobre 1969. Atelier de décoration.
«Home-Décor» Erika Balmer, à Genève. Chef de la maison: Erika Balmer, de Bâle, à Veyrier. Atelier de décoration. 64, rue de Monthoux.

7 octobre 1969. Corderie.
«Synatex» Nino Caldelari, à Carouge. Chef de la maison: Nino Caldelari, de Viganello TI, à Carouge. Corderie. 12, route de Saint-Julien.

7 octobre 1969. Maroquinerie.
«Au Nappa» Anne-Marie Jeanrichard, à Genève, maroquinerie et vannerie (FOSC du 24. 10. 1968, p. 2299). La maison supprime, dans son objet, le commerce de vannerie. Nouvelle adresse: 3, rue du Marché.

7 octobre 1969. Agence de voyages.
«Odyssée» T. et F. Economo, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er mars 1967. Associés: les époux Tassy Economo, de Grèce, et Françoise Economo, née Burgy, de Genève, tous deux à Genève. Agence de voyages. 12, chemin Malombré.

7 octobre 1969.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss Israël Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israël), à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2007). Les pouvoirs de Willem Roos, de même que la procuration de Moïse Klopmann, sont radiés.

7 octobre 1969. Produits industriels.
Ravimex SA, à Genève, produits industriels, etc. (FOSC du 31. 12. 1948, p. 3575). Nevarte Marcel n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Marcel, président (inscrit), Pierre Marcel, de Lausanne VD, à Genève, secrétaire, et Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

7 octobre 1969. Immeubles.
Renovim SA, à Genève, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 17. 10. 1967, p. 3446). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Renovim SA, en liquidation.** Liquidateur: Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, avec signature individuelle. Alexandre Hauchmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 13–15, rue du Marché, Au Grand Passage SA.

7 octobre 1969. Produits du sol.
Saricotex SA, à Genève, matières premières et produits du sol (FOSC du 12. 5. 1969, p. 1078). Procuration individuelle a été conférée à Salomone Abecassis et Joseph Abecassis, tous deux d'Italie, à Genève.

7 octobre 1969. Gestion de valeurs.
Sirta SA, à Genève, administration et gestion de valeurs, etc. (FOSC du 3. 12. 1968, p. 2621). Charles de Montalembert, de France, à Paris, est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

7 octobre 1969.
CMI Hôtel SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 septembre 1969. But: achat, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers, notamment construction et exploitation d'hôtels-motels faisant partie de la chaîne «Holiday Inns». Capital: 250 000 fr., entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 2721 du Grand-Saconnex, pour fr. 3 000 000 au maximum. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Max Breitschmid, de Wohlen AG, à Genève, président, et Peter Burgauer, de Zurich, à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 100, rue du Rhône, chez Western Sales SA.

7 octobre 1969. Conseils, brevets, participations, etc.
Avinco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 septembre 1969. But: fournir assistance, services et conseils et servir d'intermédiaire dans le domaine commercial, financier, technique et administratif, plus particulièrement dans le domaine de l'assurance en matière d'aviation et de la direction et de l'organisation d'entreprises; exploitation de brevets, licences, marques de fabrique, procédés, formules, savoir-faire, dessins et autres connaissances techniques ou scientifiques; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières ou scientifiques poursuivant des activités analogues à celles de la société et leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sven Brise, de Suède, à Göteborg (Suède), président; Justin Thorens, de Collonge-Bellerive, à Genève, vice-président, et Jacques Revaclier, de et à Laconnex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 7, rue de la Fontaine, chez Justin Thorens, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 60 000.— des Gottfried Hirt-Suter, dipl. Baumeister, in Biel, verstorben, vom 30. Mai 1933, Beleg-Serie II/1952 und 25. September 1962, Beleg-Serie IV 656, auf Biel-Grundbuch Nr. 1619, Besitzung am Bahnhofplatz in Biel mit Wohn- und Geschäftshaus Nr. 9, Vorgang Fr. 239 000.—.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (869²)

2500 Biel, den 9. Oktober 1969 Der Gerichtspräsident I: Auroi

---

Es wird vermisst:

Inhaber-Kassaobligation N° 520, nom. Fr. 3500.—, 4¾% mit Zinscoupons Nr. 1–4 der Landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaft Pany und Umgebung.

Es ergeht hiermit die Aufforderung, den genannten Titel innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (871²)

7260 Davos, 15. Oktober 1969 Der Präsident des Bezirksgerichtes Oberlandquart: E. Riesen

---

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.— vom 27. März 1923, Beleg Serie I, Nr. 5865, lastend auf Sigriswil-Grundstück Nr. 2018 im II. Rang, des Fritz Kämpf-Burri, Installateur, Sigriswil, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (870²)

3600 Thun, den 13. Oktober 1969

Der Gerichtspräsident I i. V.: Dr. Hausheer

Der nachstehende Werttitel:

Kassa-Obligation der Darlehenskasse Bürglen zu Fr. 1000.—, Nr. 262, datiert den 26. Mai 1966, Zinsfuss 4½%, fällig am 26. Mai 1971, mit Zinscoupons per 26. Mai 1969/71,

wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen 6 Monaten beim unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung verlangt werden kann. (862¹)

8570 Weinfelden, den 9. Oktober 1969

Gerichtspräsidium Weinfelden

Le détenteur des deux bons de caisse Crédit foncier vaudois, N°s 1577 et 1578, de fr. 1000.— chacun, 4¾%, série D, à 5 ans, au porteur, avec coupons du 1er octobre 1967 au 1er octobre 1971 attachés, titres échus le 1er octobre 1971, est sommé de me les produire jusqu'au 15 avril 1970. (48³/70)

1003 Lausanne, le 13 octobre 1969 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond.

Le juge-instructeur d'Hérens-Conthey, à la requête de Me Albert Papilloud, avocat, à Sion, agissant pour Monsieur Marius Mugnier, ingénieur-géomètre, à Ardon, somme les détenteurs des titres ci-après de les produire au greffe du Tribunal d'Hérens-Conthey, jusqu'au 30 avril 1970, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

10 actions portant les N°s 114 à 123 de la société anonyme d'Electricité d'Ardon, à Ardon. (866²)

1950 Sion, le 10 octobre 1969

Le juge-instructeur: P. Delaloye

La cancelleria della pretura di Lugano-Campagna, in relazione agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC. e 534 CPC, diffida: lo sconosciuto detentore die 44 (quarantaquattro) azioni di Fr. 1000.— ciascuna, numerate da 1 a 44 della ditta Calzature di moda Preziosa SA, in Caslano, andate smarrito, a volerle produrre a questa pretura, entro il 20 ottobre 1970, sotto la comminatoria di ammortamento. (865¹)

6900 Lugano, 10 ottobre 1969 Cancelleria della pretura di Lugano-Campagna

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten von Balsthal vom 13. Oktober 1969 ist der Schuldbrief vom 28. Dezember 1926 von Fr. 265 000.—, lastend auf GB Neuendorf Nr. 1118, lautend auf Johann Huber-Keller, Landwirt, Schönenwerd, als Gläubiger, und Josef Huber, Johanns, alt Lehrer, in Neuendorf, als Schuldner, kraftlos erklärt.

4710 Balsthal, den 13. Oktober 1969 (868)

Der Amtsgerichtsschreiber: F. Latsche

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 7. Oktober 1969 die vermissten 35 Inhaberaktien der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Liestal, Nrn. 9913–9940 und 24647 bis 24653, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (867)

4410 Liestal, den 13. Oktober 1969

Obergerichtskanzlei Baselland

Das Bezirksgericht Schwyz hat in seiner Sitzung vom 30. September 1969 kraftlos erklärt:

Schuldbrief Ziff. 12 um Fr. 55 000.—, datiert 25. Oktober 1961, haftend auf Parzelle Land GB Nr. 1505 Ingenbohl, mitverpfändet Parzelle Land GB Nr. 1595 Ingenbohl, mit einem Vorgang von Franken 27 000.—. Debitor: Paul Moser, Creditor: Inhaber. (872)

6430 Schwyz, den 15. Oktober 1969 Die Bezirksgerichtzkanzlei

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Requête

à fin d'extension du champ d'application d'une convention collective genevoise du 26 septembre 1969 concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 17 et 22 décembre 1969 (pour les commerces de la branche non alimentaire) et les 19 et 22 décembre 1969 (pour ceux de l'alimentation)

(article 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

[1] Les associations contractantes, soit:

- l'Association genevoise des détaillants en textile,
- le Groupement genevois des grands magasins,
- l'Association genevoise des marchands de chaussures,
- la Fédération genevoise des sociétés de détaillants,
- la Société coopérative suisse de consommation (y compris les Epis d'Or),
- la Société coopérative Migros-Genève,
- l'Association des commis de Genève,
- La Fédération des syndicats chrétiens de Genève,
- la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation

ont conclu entre elles la convention collective genevoise du 26 septembre 1969, concernant les magasins de vente au détail ouverts le soir les 17 et 22 décembre 1969 (pour les commerces de la branche non alimentaire) et les 19 et 22 décembre 1969 (pour ceux de l'alimentation) et demandent au Conseil d'Etat de la République et canton de Genève de prononcer l'extension de son champ d'application.

[2] Les clauses à étendre ont été publiées dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève du 13 otobre 1969.

[3] Les oppositions éventuelles doivent être présentées au Département du commerce, de l'industrie et du travail dans les 14 jours à dater de la présente publication. (AA 491)

Le Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

---

Nutripharm SA, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

La société ayant été dissoute, Messieurs les créanciers éventuels sont invités à produire sans délai leurs créances au siège de la société conformément à l'art. 742 CO. (AA. 489²)

1700 Fribourg, le 9 octobre 1969 Le liquidateur

Société Immobilière La Pinte, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Par décision du 13 octobre 1969, la Société Immobilière La Pinte, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créaneiers sont invités à produire leurs créances avant le 30 novembre 1969 en mains du liquidateur, Monsieur Marcel Laval, à Genève, 9, rue Bovy-Lysberg. (AA. 490²)

1200 Genève, le 13 octobre 1969 Le liquidateur

Transocean Import & Export Company, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Première publication

La société ayant été dissoute et étant entrée en liquidation suivant décision de l'assemblée générale des actionnaires du 14 août 1969, les créanciers de la société sont sommés de produire leurs comptes en main du liquidateur, M. Walter Fluckiger, à Genève, rue Samuel-Constant 1, jusqu'au 31 décembre 1969, sous peine de forclusion. (AA. 493³)

1200 Genève, le 15 octobre 1969 Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

240597. Hinterlegungsdatum: 22. April 1969, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland),** Uraniastrasse 40, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Insektizide, Geruchverhinderungsmittel und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

Die Marke wird grün, braun, weiss und schwarz ausgeführt.

240598. Hinterlegungsdatum: 22. April 1969, 17 Uhr. **Esso Standard (Switzerland),** Uraniastrasse 40, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Insektizide, Geruchverhinderungsmittel und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

Die Marke wird rot, blau, weiss und schwarz ausgeführt.

240599. Hinterlegungsdatum: 22. April 1969, 20 Uhr. **The Dietene Company,** Highway 100, West 23rd Street, **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrikation und Handel.

Vitamine, Mineralien, Sucrose, Malz und Trockenmilch enthaltender Nahrungsmittelersatz in Pulverform. (Int. Kl. 5, 29, 30).

Dietene

240600. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 18 Uhr. **Topps Chewing Gum, Incorporated,** 254, 36th Street, **Brooklyn 32** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kakao, Schokoladewaren, Zuckerwaren, Kaugummi. (Int. Kl. 30)

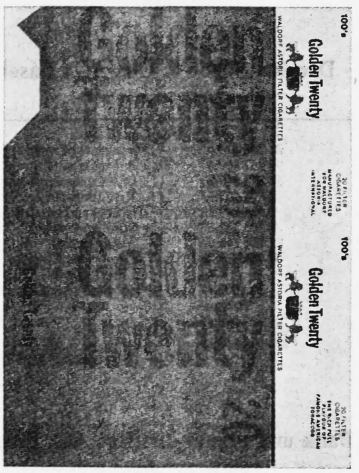
Die Marke wird blau, weiss und rot ausgeführt.

240601. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1969, 18 Uhr. **Topps Chewing Gum, Incorporated,** 254, 36th Street, **Brooklyn 32** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kakao, Schokoladewaren, Zuckerwaren, Kaugummi. (Int. Kl. 30)

240602. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1969, 17 Uhr. **Reemtsma Cigaretten Aktiengesellschaft,** im Bogen 773, **Gontenschwil** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Mit amerikanischen Tabaken hergestellte Filter-Zigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird golden, schwarz, rot und weiss ausgeführt.

240603. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1969, 18 Uhr. **James and George Stodart Limited,** 3, High Street, **Dumbarton** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Whisky sowie andere alkoholische Getränke. (Int. Kl. 33)

240604. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1969, 11 Uhr. **Riehard Theiler,** Bachstrasse 40, **Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Gurttaschen. (Int. Kl. 18)

warith

240605. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1969, 22 Uhr. **A/S Hellesens,** Aldersrogade 6, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **130796.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1969 an.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, akustische, optische Apparate und Instrumente, Mess-, Wäge-, Signal-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente, elektrische Draht-Einzäunungen, Hörapparate, elektrische Batterien, Trockenelemente, Akkumulatoren, Musikinstrumente, Apparate zur Schallaufnahme, Schallwiedergabe und Schallübertragung, Fernsehapparate, kinematographische Apparate sowie deren Bestandteile und Zubehör, Radioempfangsgeräte, Kondensatoren und Gleichrichter, elektrisches Schaltmaterial, Leitungsmaterial und -vorrichtungen sowie deren Bestandteile und Zubehör, elektrische Laternen und Lampen. (Int. Kl. 9, 11, 15)

240606. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1969, 11 Uhr. **Hostell GmbH,** Wasgenring 62, **Basel.** – Handel.

Tafelgeschirr jeder Art für den Haushalt und das Gastgewerbe; Tafelbestecke jeder Art; Haushaltartikel mit veredelter Oberfläche, nämlich Platten, Schüsseln und Pfannen. (Int. Kl. 8, 21)

hostell

240607. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1969, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Dänemark, 16. April 1969. **Den Kongelige Grønlandske Handel,** Strandgade, **Kopenhagen** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Grönländische Erzeugnisse, nämlich Fische und Fischerzeugnisse; Meerfruchterzeugnisse. (Int. Kl. 29)

240608. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1969, 11 Uhr. **A. Wissmann, Bürglen** (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Steintrennmaschinen, Steinspaltgeräte, Diamant-Trennscheiben, Diamant-Werkzeuge, Baukreissägen, Handsägenblätter, Kreissägeblätter. (Int. Kl. 7, 8)

240609. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1969, 20 Uhr. **Cifuentes y Compañia,** 520, Industria Street, **Havana** (Kuba). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **130719.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1969 an.

Havanna-Zigarren. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird golden, rot, grün, gelb, hellblau, schwarz, weiss, dunkelgrün, rosa, violett und hellbraun ausgeführt.

Wozchod Handelsbank AG, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1969

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 690 272.36
Bankendebitoren auf Sicht	5 108 659.06
Bankendebitoren auf Zeit	248 346 236.88
Wechsel	49 413 157.65
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 260 162.64
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	310 725.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 794 065.20
Wertschriften	1 000 000.—
Andere Liegenschaften	630 000.—
Sonstige Aktiven	995 866.20
Nicht einbezahltes Aktienkapital	20 000 000.—
	337 549 145.69

Aval- und Bürgschaftsverpflichtungen	keine
Indossamentsverpflichtungen	keine
Garantieverpflichtungen	Fr. 120 000.—
Akkreditive	Fr. 15 766 257.—

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	18 512 251.49
Bankenkreditoren auf Zeit	264 457 500.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 198 532.81
Kreditoren auf Zeit	268 000.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	95 680.35
Sonstige Passiven	9 080 883.33
Aktienkapital	40 000 000.—
Gesetzliche Reserve	260 000.—
Ausserordentliche Reserve	500 000.—
Saldovortrag vom Jahre 1968	176 297.71
	337 549 145.69

Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel

Bilanz per 30. September 1969

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	21 268 714.42
Bankendebitoren auf Sicht	99 267 800.67
Bankendebitoren auf Zeit	14 874 347.80
Wechsel	2 373 107.55
Reports	1 438 390.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 285 272.37
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	85 724 548.03
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	40 745 679.20
Syndikatsbeteiligungen	1.—
Bankgebäude	300 000.—
Andere Liegenschaften	2 000 .—
Sonstige Aktiven	639 098.65
	274 918 959.89

Kautionen: Fr. 8 131 790.70

Passiva

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	40 380 304.57
Bankenkreditoren auf Zeit	668 907.15
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	146 127 968.61
Kreditoren auf Zeit	21 395 147.32
Checks und kurzfristige Dispositionen	848.50
Sonstige Passiven	18 399 466.08
Aktienkapital	2 000 000.—
Gesetzliche Reserve	2 000 000.—
Freie Reserve	43 000 000.—
Gewinnvortrag aus 1968	946 317.66
	274 918 959.89

Kautionen: Fr. 8 131 790.70

Bank und Finanz-Institut AG, Bern

Bilanz per 30. September 1969

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 756 228.56
Coupons	52 355.70
Bankendebitoren auf Sicht	22 707 255.76
Bankendebitoren auf Zeit	20 602 966.—
Wechsel	1 379 218.15
Reports	2 913 955.50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 975 125.58
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	53 310 115.70
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 6 276 935.13	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 318 306.35
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 044 475.65
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 577 093.40	
Hypothekaranlagen	556 250.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	4 793 152.20
Sonstige Aktiven	1 547 563.85
	135 956 969.—

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	3 084 553.16
Bankenkreditoren auf Zeit	1 544 300.—
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	1 764 216.—
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	46 887 441 35
Kreditoren auf Zeit	39 204 437.11
Kreditoren auf mehr als ein Jahr fest	300 000.—
Spareinlagen	6 406 557.38
Depositen- und Einlagehefte	4 411 331.96
Kassenobligationen	13 216 500.—
Checks und kurzfällige Dispositionen	428 897.77
Sonstige Passiven	5 756 610.25
Eigene Mittel:	
Aktienkapital	8 000 000.—
Gesetzliche Reserve	2 800 000.—
Spezialreserve	2 000 000.—
Gewinnsaldovortrag	152 124.02
	135 956 969.—

Kautionen: Fr. 1 818.897.—

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Bilan au 30 septembre 1969

Actif

	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux	34 118 924.25
Coupons	700 556.74
Avoirs en banque à vue	111 886 080.21
Avoirs en banque à terme	351 931 019.70
Effets de change	20 423 232.70
Comptes courants débiteurs en blanc	39 985 236.79
Comptes courants débiteurs gagés	171 333 632.25
dont gagés par hypothèques Fr. 22 345 297.25	
Avances et prêts à terme fixe en blanc	9 898 387.50
Avances et prêts à terme fixe gagés	45 762 919.15
dont gagés par hypothèques Fr. 578 904.65	
Titres et participations permanentes	87 241 896.90
Participations syndicales	250 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	5 900 000.—
Autres postes de l'actif	1 885 562.44
	881 317 448.63

Passif

	Fr.
Engagements en banque à vue	37 247 111.64
Engagements en banque à terme	356 039 361.75
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	215 902 988.51
Créanciers à terme	137 502 392.14
dont à plus 1 année ferme Fr. 1 042 029.82	
Obligations et bons de caisse	13 520 000.—
Chèques et dispositions à court terme	81 886.30
Autres postes du passif	30 209 775.15
Capital	85 000 000.—
Réserves	5 300 000.—
Solde reporté à nouveau	513 933.14
	881 317 448.63

Avals et cautionnements: Fr. 27 441.379.15
Accréditifs: Fr. 2 332 947.07

Banque Romande, Genève

Bilan au 30 septembre 1969

Actif

	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	7 979 218.96
Avoirs en banque à vue	25 927 845.05
Avoirs en banque à terme	35 165 285.50
Effets de change	2 305 360.10
Comptes courants débiteurs en blanc	8 412 724.50
Comptes courants débiteurs gagés	102 234 901.05
Avances et prêts gagés	13 198 020.10
Placements hypothécaires	999 440.30
Titres et participations	24 301 946.85
Participations à des syndicats	1 396 687.50
Immeuble à l'usage de la banque	1 000 000.—
Autres immeubles	1 177 452.25
Autres postes de l'actif	7 821 338.95
	231 920 221.11
Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements	24 323 757.10

Passif

	Fr.
Engagements en banque à vue	8 420 161.16
Engagements en banque à terme	19 682 569.55
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	56 766 448.91
Comptes créanciers à terme	72 824 821.42
Dépôts en caisse d'épargne	10 814 012.24
Livrets de dépôts et de placement	18 196 694.87
Obligations et bons de caisse	2 043 500.—
Emprunt par obligations convertibles	13 200 000.—
Emprunt par obligations	2 250 000.—
Autres postes du passif	4 064 652.96
Capital-actions	12 260 000.—
Réserve légale	910 000.—
Réserves spéciales	10 000 000.—
Fonds de péréquation du dividende	487 360.—
	231 920 221.11
Comptes d'ordre, accréditifs et cautionnements	24 323 757.10

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle — Office suisse de compensation

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1969 [1]) – Résultats du service réglementé des paiements en septembre 1969 [1])

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen – Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen – Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen – Versements: Total	Auszahlungen – Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen – Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen – Paiements: Total	Sonstiger Verkehr [2]) / Autre trafic [2])	Clearingstand Ende September 1969 / Etat de clearing à fin septembre 1969: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiements non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclaration de créances non liquidées
	In 1000 Franken				September 1969 — Septembre 1969				En 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	3 808	3 200	249	3 449	447	273	720	– 236	6 301	499	5 802	38 711
Polen - Pologne	380	4 952	1 820	6 772	7 013	2 190	9 203	2 464	413	824	– 411	69 199
Rumänien - Roumanie	3 833	1 951	1 056	3 007	5 350	866	6 216	2 800	3 424	2 947	477	105 102
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	11 540	12 448	3 295	15 743	8 682	4 813	13 495	—	13 788	1 134	12 654	69 122
Ungarn - Hongrie	1 192	11 013	2 582	13 595	5 075	1 431	6 506	– 6 753	1 528	1 198	330	25 714
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	20 753	33 564	9 002	42 566	26 567	9 573	36 140	– 1 725	25 454	6 602	18 852	307 848
DDR - RDA [3]	4 800	5 012	1 418	6 430	4 582	2 308	6 890	114	4 454	.	.	.
Total	25 553	38 576	10 420	48 996	31 149	11 881	43 030	– 1 611	29 908	.	.	.
Türkei - Turquie [4]	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 722
Türkei - Turquie [5]	—	—	—	—	782	—	782	782	—	443	– 443	719 [6]
VAR - RAU [7]	2 749	51	97	148	—	—	—	—	2 897	3 698 [8]	– 801	889 [9]
Gesamter Verkehr - Trafic global	28 302	38 627	10 517	49 144	31 931	11 881	43 812	– 829	32 805	.	.	.
					Januar bis September 1969 — Janvier à septembre 1969							
Bulgarien - Bulgarie	9 495	26 648	2 300	28 948	27 619	2 557	30 176	– 1 966	6 301	499	5 802	38 711
Polen - Pologne	– 434	41 683	7 219	48 902	62 425	14 514	76 939	28 884	413	824	– 411	69 199
Rumänien - Roumanie	4 372	19 319	7 979	27 298	73 010	7 986	80 996	52 750	3 424	2 947	477	105 102
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	10 044	93 964	11 733	105 697	81 670	20 283	101 953	—	13 788	1 134	12 654	69 122
Ungarn - Hongrie	2 020	66 732	12 136	78 868	50 696	10 379	61 075	– 18 285	1 528	1 198	330	25 714
Zentralis. Verkehr - Trafic centralisé	25 497	248 346	41 367	289 713	295 420	55 719	351 139	61 383	25 454	6 602	18 852	307 848
DDR - RDA [3]	5 230	30 339	6 632	36 971	30 866	9 974	40 840	3 093	4 454	.	.	.
Total	30 727	278 685	47 999	326 684	326 286	65 693	391 979	64 476	29 908	.	.	.
Türkei - Turquie [4]	—	—	—	—	948	—	948	948	—	—	—	2 722
Türkei - Turquie [5]	—	—	—	—	2 315	1 111	3 426	3 426	—	443	– 443	719 [6]
VAR - RAU [7]	1 417	683	812	1 495	—	15	15	—	2 897	3 698 [8]	– 801	889 [9]
Gesamter Verkehr - Trafic global	32 144	279 368	48 811	328 179	329 549	66 819	396 368	68 850	32 805	.	.	.

[1] Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.
[2] Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[3] Dezentralisierter Verkehr
[4] Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).
[5] Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000.— Fr. – Beanspruchung 1966/1968: 6 552 088.02 Fr.
Kreditabkommen Tranche 1966: 7 000 000.— Fr. – Beanspruchung 1966/1968: 6 234 301.73 Fr.
Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000.— Fr. – Beanspruchung 1967/1968: 1 625 897.11 Fr.
[6] Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind.
[7] Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964.
[8] Vom Spezialkonto auf Konten M und T übertragene, unerledigte Einzahlungen in der VAR.
[9] davon: a) Noch nicht auf die Konten M und T übertragbare Einzahlungen auf Spezialkonto —
b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident» – Status nicht besitzen 889

[1] Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.
[2] Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
[3] Service décentralisé
[4] Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).
[5] Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000.— fr. – Utilisation 1966/1968: 6 552 088.02 fr.
Accord de crédit tranche 1966: 7 000 000.— fr. – Utilisation 1966/1968: 6 234 301.73 fr.
Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000.— fr. – Utilisation 1967/1968: 1 625 897.11 fr.
[6] Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis.
[7] Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.
[8] Versements en RAU reportés du compte spécial aux comptes M et T, encore en suspens.
[9] dont: a) versements au compte spécial ne pouvant pas encore être reportés aux comptes M et T —
b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident» 889

243. 17. 10. 69

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. Oktober 1969
Situation au 15 octobre 1969

		Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation
Aktiven – Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 434 537 631.30	— 790 860.—
Devisen – Devises	2 898 350 900.01	+ 417 415 225.43
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	112 733 462.14	
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	— 44 306 605.20
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	22 088 730.48	— 21 721 557.25
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	34 553 600.—	
andere – autres	140 838 801.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	22 727 087.89	— 5 377 992.72
im Ausland – à l'étranger	18 090 329.83	— 4 676 120.26
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	97 502 915.18	+ 359 683.01
Zusammen – Total	16 632 423 457.83	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	61 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	11 020 341 730.—	— 189 214 095.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	3 991 458 287.99	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	499 329 520.58	+ 526 239 638.61
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme	317 800 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	742 493 919.26	+ 3 876 229.40
Zusammen – Total	16 632 423 457.83	

Offizieller Diskontosatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969 3¾ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969 4¾ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 1. April 1968
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 1er avril 1968 3 %
b) für übrige Pflichtlager seit 1. Oktober 1966
pour autres stocks obligatoires depuis le 1er octobre 1966 3½ %

243. 17. 10. 69

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung – Suite)

Frenkendorf: Gyr Werner SBB-Beamter 40-73758.
Fribourg: Association romande des éducateurs de jeunes inadaptés section fribourgeoise 17-7901. – Hubert André professeur 17-8250. – Juillerat Yvonne secrétaire-comptable 17-8256. – Mission Rwandaise Diocèse de Butare 17-142. – Praktikum für anorg. Chemie 17-7773.
Gampel: Darlehenskasse Niedergampel 19-8102.
Genève: Action cath. des milieux indépendants romands 12-4860. – Amey Michel étudiant Le Lignon 12-14485. – Bossart SA successeur de Bossart & Cie 12-3666. – Bourdeil Lucien 12-30025. – Bourrecoud Eugène 12-40778. – Brasey Josiane Mlle 12-40779. – Brunschwig Inès Mme 12-14971. – Dunant-Brandt M. Mme 12-9760. – Etampor SA 12-7939. – Fadex SA 12-2490. – Felder G. Droguerie de Chêne-Bougeries Chêne-Bougeries 12-8876. – Genton-Debrot Yvonne Mme Châtelaine 12-8372. – Hadorn Blaise 12-40776. – Hausser Ed. Dr méd. 12-2739. – Leutenegger Hans montages 12-13888. – Mantilleri Louise Mlle institutrice 12-6371. – Mermoud Jean-Claude 12-40780. – Meute St-Denis 12-13236. – Michel Louis 12-11696. – Ponci Jean-Charles physiothérapeute 12-1386. – Potier Jean-Pierre ingénieur 12-17051. – Roll Jean artiste peintre professeur aux écoles d'arts de Genève 12-12687. – Schär Nelly Mme commerçante 12-11429. – Strauwen Dorothée & Lola Bahri 12-12674. – Tacchini Anne-Marie Mlle 12-12280. – Telerent SA location TV 12-8123.
Gentilino: Busacchi Gianni 69-7040.
Glarus: Bachofen Urs Fotograf 87-2470. – Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Glarus und Umgebung 87-3044. – Touring-Club der Schweiz Geschäftsstelle 87-2030.
Glattbrugg: Abegg-Graf Max Dr. 80-68768. – Bösl Heinrich Bildhauer 80-39822.
Goldau: Supportervereinigung Sport-Club 60-11188.
Gossau: Spann-Stahl AG 80-8268.
Grandson: Houmard Marie-Thérèse Mlle 20-15349.
Grandvillard: Société de musique L'Echo du Vanil-Noir 17-7492.
Gränichen: Hunn Walter 50-20871.
Grenchen: Grünenwald Pierre André 45-10125. – Kath. Arbeiterinnen-Bewegung 45-3213. – Protime SA 45-2561.
Grosswangen: Klassenvereinigung 1919 60-3645. – Landw. Genossenschaft Treibstoffe 60-7350.
Grüningen: Ulla-Versand 80-48304.
Haslen (GL): Uhlmann Arnold 87-5210.
Hauterive: Jeanrenaud Charles 20-1685.
Hergiswil (NW): Röthlisberger-Dürr Peter 60-23383.
Herrliberg: Taiana René Buchbinder 80-41242.
Hirzel: Bär Albert a. Landwirt 80-47304.
Höri: Tschudin Louise Air Hostess 80-82842.
Interlaken: Burger M.u.K. Schilder u. Gravuren Unterseen 30-30091.
Ipsach: Krähenbühl André mécanicien 25-40174.
Kerzers: Krattiger Hans unif. Postbeamter 30-53125.
Kleinwangen: Bachmann-Emmenegger Franz Landwirt Lieli 60-22047.
Klingnau: Reitverein 50-15776.
Kreuzlingen: Electronic Products Gérard Keller 85-261. – Trösch Anton 85-882.
Kriens: Pilatus Versand Martin Koller 60-4797.
Küsnacht (ZH): Bernays-Audria Alice 80-14944.
Lausanne: Association romande des géomètres-techniciens 10-9229. – Banque Procrédit SA 10-992. – Brandt J.-Paul 10-27446. – Dunabel SA 10-640. – Ferrari Jacqueline Mme assistante-pharmacienne 10-28084. – Giroud Rachel Mme Rachel coiffure 10-21131. – Grassi Italo 10-42001. – Groupement romand de joueurs d'échecs aveugles et amblyopes 10-23670. – Jaccottet Marc-André Dr spécialiste FMH médecine interne 10-8452. – Junker Hedy Marg. 10-26929. Kessous-Odermatt F.L. Mme Dr ophtalmologiste FMH 10-9934. – Kopaj Stefan 10-41985. – Mainetti Silvio 10-26777. – Mivelaz Alexis métreur 10-21027. – Pohl F. représentations 10-21846. – Quirico Irène 10-28604. – Regamey Jean-Claude spécialiste DAT 10-41990. – Reutemann Martin dipl. Ing. ETH 10-41988. – de Rougemont Jean-Luc librairie Eureka 10-15769. – Silbernagel Pierre 10-22872. – Thami Denise Mme 10-7692. – Thélin Jean-Franco employé de bureau 10-41986.
Lavey-village: Huggler Oscar 18-8204.
Lengnau b. Biel: Köchli Serge 25-40175.
Liestal: Kaufm. Verein Baselland Tischtennis-Club 40-26783.
Ligerz: Ott Hans Eier-Import 25-4528.
Linthal: Skiclub Clariden Schweizer Meisterschaft 50 km-Langlauf 87-3043.
Le Locle: Club des loisirs 23-292. – Cylindre SA Tour Primevères 2 23-2585.
Lufingen: Ramp Bernhard Vermessungszeichner 80-37124.
Lugano: Casa cant. dello studente via Trevano 69a 69-791. – Complesso polifonico di Lugano 69-9388. – Consultants for Canadian Investments Limited 69-4451. – Ferretti Marco Massagno 69-3457. – Fischbach Julius 69-8046. – Fondazione Ticino Nostro 69-2290. – Palmieri Giampiero 69-13295. – Zibetta Giuseppe Massagno 69-13296.
Luzern: Devaux François 60-61502. – Greter H. Dr. med. 60-40148.
Lyss: Schober Bruno Radio Television Nähmaschinen 30-30032.
Magglingen: Büchler Albert 25-40173.
Magliaso: Bernasconi & Sauer commercio materie plastiche Magliasina 69-3890. – Bottoni Alfredo stazione City 69-6494.
Männedorf: Tar Domokos Physiker 80-68789.
Manno: Giandeini Bruno 69-13297. – Hunziker René 69-3949.
Meilen: Staub-Fischer A. Frau Liegenschaftenverwaltung Feldmeilen 80-38040.
Mendrisio: Cassa allievi ginnasio cant. 69-8599.
Meyrin: Karlinski Liliane Mme 12-10465.
Le Mont-sur-Lausanne: Zingre Pierre-José 10-27854.
Montbovon: Société générale pour l'industrie Direction des travaux de la Haute-Sarine 17-957.
Morges: Programex SA enseignement par correspondance 10-1442.
Morrens (VD): Brion Jacqueline décoration 10-4477.
Mülligen: Baumann-Schneider Ernst Kaufmann 50-20875.
Münchenbuchsee: Kirchenchor 30-31353.
Münchenstein: Lützelschwab Erwin Lüftungsmonteur 40-62929. – Wälle Jean-Claude 40-62930.
Münsingen: Kunz Milan Inspektor 30-60740. – van Moll Heinrich 30-53121.

Mutschellen: Hido-Heimfilmversand Frau Hilda zu Dohna 50-8962. – Vogel Josef Monteur 80-82847.
Muttenz: Fuchs Werner Zugführer SBB 40-73755. – Riner Gaston 40-73754.
Nänikon-Greifensee: Bank Neumünster Filiale Greifensee 80-2924. – Hiltpold Peter Geschäftsführer 80-47203.
Neuchâtel: Association des Jurassiens bernois de l'extérieur (AJUBE) 20-6705. – Bianchi Jean 20-15114. – Burgat Lucette Mme 20-20379. – Chariatte Françoise Mme 20-15252. – Jaccard Marianne Mlle 20-417. – Matile Bernard inspecteur d'assurances 20-1240. – Serez Bernard pasteur 20-836.
Neuenhof: Cattin Jean- Claude 50-20670.
Nidau: Garo William bracelets de montres et bijouterie 25-5186.
Niederurnen: Walser René 87-1027.
Niederuzwil: Beratungs- und Fürsorgestelle Gebr. Bühler AG 90-16943.
Nürensdorf: Borges Robert Dr. Marketing-Leiter 80-82846.
Nyon: De Agostini Michel 12-40775.
Oberehrendingen: Leber Hans mech. Werkstätte 50-16234.
Obernau: Haas Alois 60-1223.
Oberrohrdorf: Evang. Pfarramt Rohrdorf 50-15934.
Oberrüti: Elektrozinn AG 50-9553.
Obfelden: Kieswerk Obfelden AG 80-3697.
Onnens (VD): Caisse de crédit mutuel 10-21854.
Orbe: Blaser Robert employé de ville 10-28066.
Orvin: Léchot Herbert et Marc produits Orva 25-4982.
Ostermundigen: Krumel Alberte Mlle 30-53123. – Margot Roland 30-57299.
Papiermüble b. Bern: Gerber Friedrich 30-57301.
Paudex: Krending Nelly épicerie 10-22529.
Pedrinate: Giudici Mario 69-13294.
Perroy: Gnaegi Jean-Robert instituteur 10-28605.
Porrentruy: FC Porrentruy groupement des supporters 25-5483. – Le coeur sur la main service entraide Le Pays 25-5923.
Pratteln: Schwank E. approb. Dr. Inst. für angew. Psychologie 40-29015. – Zurflüh Rudolf 40-62927.
Prilly: Assal Gilbert Dr méd. 10-14077. – Villa Riant-Soleil Mme A. Meuwly 10-23066.
Pully: Mauron Tamara 10-27765.
Reichthalten: Fussball-Club 27-984.
Reinach (AG): Stadler-Merz Matthias Autoreparaturwerkstatt 50-14523.
Riehen: Dreyer-Gass Marie 40-70257. – Keilwerth-Widmaier Karl 40-70300.
Rivera: Consolascio Franco 69-13298.
Rizenbach: Zingg Fritz Kolonialwaren und Getränke Biberen 30-32513.
Romanshorn: Bolliger Franz 85-8307.
Rovio: Chopard Cécile 69-5031.
Rüfenacht (BE): Hasler Hans U. Kaufmann 30-19792.
Rümlang: Brenner-Aebi Emil 80-82852. – Rohner Rolf Autofahrschule 80-68784.
Rüseblikon: Bühlmann Hans Konto K-Belvoir 80-36588. – Stadelmann Ulrich Versicherungsbeamter 80-68786.
Rütbi (Rheintal): Vogel Kurt Chefmonteur 90-30327.
Rüti (ZH): Homberger-Egli Ernst 80-43397.
St-Aubin (NE): Kraft Ernst 20-15347.
Ste-Croix: Reuge Jean ingénieur 10-20439.
St. Gallen: Bildungskreis schweiz. graphische Gewerkschaft Sektion Sankt Gallen 90-9179. – Kobel Hans Kaufmann 90-30326. – Lenggenhager-Egger Hugo Sekundarlehrer 90-30323. – Reiser Lydia Frl. 90-30322.
St-Imier: Union chrétienne de jeunes gens (UCJG) section basket-ball club 23-4954.
St. Margrethen (SG): Zeller R. & H. Kalt Grenzgarage 90-15686.
Sagogn: Scoletta romontscha 70-6173.
Saland: Zeller Leonhard 84-25186.
Samedan: Schweiz. Eisenbahner-Verband SEV Sektion Samedan ZPV 70-2876.
Sargans: Müller Georg Souschef 70-20512.
La Sarraz: Isler Robert 10-27055.
Savigny: Constructions métalliques Kilchenmann & Genoud 10-1890.
Schänis: Stöckli Hubert Gärtnerei 90-1799.
Schlierbach: Darlehenskasse 60-136.
Schongau: Gemeindeammannamt 60-9561.
Schwanden (GL): Jenny Mathias Versicherungen 87-2829.
Schwerzenbach: Familiengarten-Genossenschaft Hegnau 80-45952.
Schwyz: Eddy Jean Mrs. American Womens Club of Zürich 60-1965.
Sempach Station: Minier Bernhard 60-61503.
Sierre: Schaffner Hermann 19-12062.
Sion: Bétrisey H. fils SA 19-8137. – Copropriétaires du Cristal B 19-8253. – Martig-Karlen Franz restaurant Relais Supersaxo 19-7799.
Sissach: Rünzi Dory Frau 40-28121.
Speicher: Leeser Lilly Frau 90-30324.
Spiegel b. Bern: Bazzi Ivo 30-57296.
Spreitenbach: Buser Silvio Kalkulator 80-82837.
Stabio: Perucchi Gianberto cartoleria 69-8761.
Stäfa: Elcar Zürich AG 80-5931. – Meier-Frei René dipl. Berufsberater 80-68783.
Steffisburg Dorf: Burger Hans 30-57298. – Schweingruber Hans 30-57297.
Steinhausen: Reusskies & Baggerei AG 80-23118.
Sursee: Advents-Aktion Kinderspital Bethlehem 60-23444.
Teufen (ZH): Soland Reinhard 84-30621.
Thun: Loichot Charles Couture-Atelier 30-19910. – Maurer-Dubach Nelly Frau Dürrenast 30-60739. – Peter Edith Postgehilfin Dürrenast 30-53120.
La Tour-de-Peilz: Turrian Claude 18-8203.
Treib: Renovation St Annakapelle in Volligen 60-11750.
Tumegl/Tomils: Grundbuchkreis 70-9688.
Turgi: Keller Hansrudolf 50-25858.
Twann: Mürset Hermann Weinbau 25-8769.
Uerikon: Hinderling R. Pfarrer 80-20580.
Uitikon Waldegg: Kobert Heinrich techn. Mitarbeiter EAFV 80-82856.
Umiken: Bürgerpartei Umiken 50-15839.
Unterehrendingen: Gloor-Fritz Dietrich 80-82853.
Urdorf: Stindt-Maurer Ueli 80-24631.
Uster: Drusag Hans Ulrich Dür 80-39287.
Versoix: Société de quilles Les Gravines 12-17802.
Villa (GR): Ski-Club Dagiens 70-8044.
Villars-le-Terroir: Boucherot Christian 10-27908.
Wallisellen: Mohr-Müller Emil 80-82835.
Weinfelden: Schneider Christian 85-8294.
Wettingen: Erni Erich Gartenbau 50-13294.
Wil (SG): Berner-Verein Wil und Umgebung 90-13653.
Wildegg: Jansen Kurt Ingenieur 50-15500.
Willisau: Hallen-Tennisclub 60-652.
Winterthur: Keller Konrad Rangiervorarbeiter SBB 84-30619. – Schiltknecht Hans 84-30618. – Wacks-Eschholz Martha Frau 84-25185.
Witterswil: Röm.-kath. Pfarramt Witterswil-Bättwil 40-26080.
Wohlen (AG): Hofmann P. u. D. Architekturbüro 50-14118.
Zeihen: Felder Max 50-25859.
Zollikofen: Kleinkaliberschützen 30-33764.
Zollikon: Thomann E. Hausverwaltung 80-5642.
Zug: Effems AG Promotions-Abteilung 60-20935. – Hertach Alois 60-61501.
Zürich: Aebersold René Disponent 80-68769. – Aellen A. Sales Promoteur 80-82843. – American Chamber of Commerce in Switzerland (The) 80-23819. – Ammann Erben Julius 80-39329. – Arbeitslehrerinnenverein Zürcher kant. 80-21396. – Baumgartner Ursula kaufm. Angestellte 80-82854. – Berolina Handels AG 80-12623. – Bosshard-Fehlmann Karl 80-34480. – Bosshart-Kiener Oscar 80-40710. – Bourquin Markus Dr. med. 80-26125. – Byland Hans Verpackungsservice 80-68791. – Centerfill AG 80-18203. – Darmstädter-Saranszky Karoly dipl. Math. ETH 80-82836. – Dow Banking Corporation 80-9166. – Ducommun Henri dipl. Math. ETH 80-82838. – Eichenberger Peter Werbeassistent 80-82834. – Elcar Zürich AG 80-5931. – Entwicklungsspende des Schweizer Kolpingwerk 80-15104. – Fankhauser Verena Sekretärin 80-82849. – Furrer Marie Erna Fürsorgerin 80-82845. – Glaser-Fehr Ernst 80-82844. – Graf René dipl. Ing. 80-68779. – Gwerder-Gunreben Elisabeth 80-37242. – Hegetschweiler Emil Wikinger-Ranch 80-35391. – Hiestand Oscar J. C. Kaufmann 80-82857. – Hintermeister Paul Masch.-Ing. 80-68770. – Hohermuth Urs Lehrer 80-37677. – Hotz-Salvi Eugen 80–82840. – Illi Arthur Verkaufschef 80–82848. – Kauter Erwin Dr. med. dent. eidg. dipl. Zahnarzt 80-68778. – Köllisch-Hegemann Bernhard J.P. Direktor 80-47747. – Kueng Hans Kaufmann 80-22166. – Lehner Hans Black Rose 80-8252. – Lenzin Karl Prokurist 80-68782. – Leonhard D. Innenarchitekturbureau SIR VSI 80-45472. – Meier Hans Verw.-Angestellter 80-44711. – Moor Jean a. Handlungsbevollmächtigter 80-68780. – Müller Albert Schuhmachermeister 80-68781. – Münzing Doris-Melanie dipl. Sekretärin 80-82855. – Nef P.J. Panoramasound 80-25736. – Rom-Heymann Hermann Bankangestellter 80-39159. – Saile Karl Tapezierer 80-40583. – Schaller-Enkerli Ernest Maschinensetzer 80-68785. – Scharpf Helen Berufsberaterin und prakt. Psychologin 80-27718. – Schelling Georg Metallbau 80-25529. – Schlaatania dialectia 80-25221. – Schweiz. Bekleidungsfachschule Zürich 80-14734. – Schweiz. Verband der Medical-Aids 80-25907. – Shell-Service Altstetten Edwin Strasser 80-68766. – Siedlungsgenossenschaft Konkordia Zürich Darlehenskasse 80-13473. – Sommer Bernhard 80-68776. – Stahl Walter Architekt 80-25953. – Steiner Kopp A. Prokurist 80-47452. – Steinhoff-Torrend Ernst A. Opern- und Konzertsänger 80-68772. – Stierli Hermann Versicherungsbeamter 80-82850. – Stiftung Höhere Schule Rigihof 80-15637. – Tross Heinrich dipl. Klavier- und Cembalobaumeister 80-45428. – Vereinigung für religiös-liberales Judentum Bern Sektion Zürich 80-16775. – Vögele-Meier Josef 80-82833.

Furth b. Göttweig (Oesterreich): Ritter P. Emmeram OSB Stift Göttweig 80-47079.
Madrid (Espagne): Kugel Hans 80-50574.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

LIMMATHOF BADEN
eig. Thermalschwimmbad
✆ 056 26 06 4 Prospekte E. Müller

Hasler-Frankiermaschine

elektrisches Modell, 4-stellig, für Frankatur von 1–99.99

Fr. 450.—

Anfragen an Postfach 85, 4000 Basel 10.

INFORMATIONEN - INKASSI
im In- und Ausland
zu vorteilhaften Bedingungen
CREDITREFORM
gegründet 1888
Sekretariat:
Schweiz. Verband Creditreform
Neugasse 16, 6300 Zug
Bitte abtrennen
Senden Sie uns nähere Unterlagen zur Prüfung.
Firma
Genaue Adresse

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–
● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
● Diskretionsgarantie
Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50
Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

TRYB DRUCK AARAU
Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks

A vendre

1 machine à facturer SUPERMETAL
électrique, très peu utilisée, montée sur pupitre en chêne.
3 compteurs additions, soustractions et multiplications, 2 mémoires.
Programmation complètement équipée.
Bas prix.
S'adresser à JAQUET SA
Machines d'entreprises, 1337 VALLORBE
Tél. (021) 83 22 11

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 29 octobre 1969, à 11 heures, chez Arnold Renaud, rue d'Italie 8, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Englisch in England
BOURNEMOUTH Staatlich anerkannt
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monat
Ferienkurse Juni bis September
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen
LONDON
OXFORD
Sommerferienkurse an Universitätszentren
Ausführliche Dokumentation für alle Kursorte erhalten Sie unverbindlich von unserem Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 47 79 11, Telex 52529
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
Die führende Sprachschule in England
ACSE

Gelegenheit
Staubsauger
Electrolux-Tiefsauger wie neu mit Spezial-Zubehör, nur Fr. 195.–
2 Jahre volle Garantie.
Tornado nur Fr. 95.–.
E. Wüst, Kreuzstr. 5, Zollikolen,
Tel. (031) 57 11 07.

Ein in einem Zweig der Automobil-Branche gut eingeführtes Handels- und Fabrikationsunternehmen sucht zwecks Verdoppelung der Produktion sowie entsprechender Vergrösserung der Fabrikanlagen, aktiven oder passiven

Teilhaber

Interessenten, die über entsprechendes Kapital verfügen, schreiben unter Chiffre P 44-302457 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!
Gute Stempel und Schilder von
WANGER • ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Schwimmbecken-Revisionen
Spezialauskleidungen für neue und alte Becken, dauerhaft und schön. Beratung für Abdichtung, Reinigung, Entkalkung, Desinfektion und richtige Ueberwinterung.
Grosse Erfahrung; 10jährige Referenzen.
Tel. (031) 41 60 12.

NEU! VR AKTUELL!
Demnächst erscheint die Ausgabe 1969/70 des alphabetischen Verzeichnisses schweizerischer Verwaltungsräte
neu: mit vollständiger Adressangabe!
Bestellen Sie dieses einzigartige Informationswerk zum Subskriptionspreis von Fr. 55.– (ab 1.12.69 Fr. 70.–).
Am besten sofort. Bei Ihrer Buchhandlung oder direkt beim Verlag.
MOSSE-ANNONCEN AG, Zürich,
Tel. 051/47 34 00

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Aeschbacher Gottfried

des Johann, von Trachselwald, geboren 28. Dezember 1903, Baumeister, wohnhaft gewesen in der Bomatt, 3436 Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, verstorben am 17. September 1969.

Eingabefrist bis und mit 4. November 1969 und zwar

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Signau, in Langnau;
b) für Guthaben des Verstorbenen bei Notar Peter Moor, in Zollbrück.

Massaverwalter: Hans Schärer, Buchhaltungsbüro, 3360 Herzogenbuchsee.

Das Geschäft des Verstorbenen wird während der Dauer des öffentlichen Inventars durch dessen Tochter, Fräulein Babette Aeschbacher, unter Aufsicht des Massaverwalters weitergeführt.

3436 Zollbrück, den 30. September 1969

Der Beauftragte:
P. Moor, Notar

ENGELHARD

European Headquarters of largest American Precious Metal Company requires

ACCOUNTANT

of Swiss nationality (male) for 1.12.1969.
Applicants must have reasonable knowledge of English and be fully competent to establish all financial statements.
The post carries considerable responsibility and requires the ability to work independently in an expanding concern with world-wide connections.
5-day week. Pension scheme.

Please write with full details to
Engelhard Industrien AG
Talacker 42, 8039 Zurich (Tel. 051/25 09 30)

Die **Depositenhefte Nrn. 20373 und 43989**, ausgestellt von der Migros Bank, mit einem Guthaben von Franken 2 354.45 und Fr. 2 085.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Depositenhefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 29. September 1969

Migros Bank

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

A vendre

10 000 m²
terrain industriel

à Belfaux-Fribourg, proximité gare, communication par chemins de fers prévue et facile à établir.
Renseignements case postale 334, 1700 Fribourg.